

No. 270

2e Session, 5e Parlement, 19 Victoria, 1856.

BILL.

Acte pour octroyer à Sa Majesté certaines sommes d'argent nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du Gouvernement civil pour l'année 1856, et à certaines autres dépenses se rattachant au service public, et aussi pour prélever un emprunt sur le crédit du fonds consolidé du revenu.

Reçu et lu la 1ère fois, Jeudi, 26 Juin, 1856.

Seconde lecture, 1856.

P'Hon. Mr. CAYLEY.

Acte pour octroyer à Sa Majesté certaines sommes d'argent nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du Gouvernement civil pour l'année 1856, et à certaines autres dépenses se rattachant au service public, et aussi pour prélever un emprunt sur le crédit du fonds consolidé du revenu.

TRES-GRACIEUSE SOUVERAINE :

ATTENDU que par des messages de Son Excellence Sir Edmund Walker Head, gouverneur général de l'Amérique Septentrionale Britannique, et capitaine général et gouverneur en chef de cette province du Canada, et les estimés qui les accompagnent, soumis aux deux chambres du parlement provincial, il appert que les sommes ci-après mentionnées sont nécessaires pour payer certaines dépenses du gouvernement civil de cette province et du service public d'icelle, pour l'année mil huit cent cinquante-six : qu'il plaise en conséquence, à Votre Majesté, qu'il soit statué, et qu'il soit statué par la Très-Excellente Majesté de la Reine, par et de l'avis et du consentement du conseil législatif et de l'assemblée législative du Canada, que :

I. Sur et à même le fonds consolidé des revenus de cette province, il sera et pourra être payé et employé une somme n'excédant pas en totalité sept cent soixante-et-six mille sept cent soixante-et-quatorze louis neuf chelins et trois deniers courant, pour subvenir aux diverses charges et dépenses du gouvernement civil et du service public de cette province pour l'année mil huit cent cinquante-six, et pour d'autres objets énumérés dans la cédule du présent acte.

II. Il sera loisible au gouverneur en conseil d'autoriser la réalisation, au moyen d'un emprunt sur le crédit du fonds consolidé du revenu de cette province, d'une somme n'excédant pas deux cent cinquante mille louis courant, qui sera mise au crédit du dit fonds consolidé du revenu, afin de rencontrer les sommes appropriées à même le dit fonds par le dit acte de la présente session, pour certaines dépenses contingentes du service public ayant rapport aux travaux publics.

III. Afin de réaliser telle somme comme susdit, il sera loisible au gouverneur en conseil d'autoriser l'émission de débetures pour un montant n'excédant pas en totalité la somme en dernier lieu mentionnée, sous telle forme, pour telles sommes distinctes, et à tel taux d'intérêt n'excédant pas six pour cent

par année, et d'en faire le principal et les intérêts sur icelui payables à telles époques et endroits qu'il trouvera le plus expédient, le dit principal et les intérêts étant par le présent mis à la charge du dit fonds consolidé du revenu de cette province.

IV. Des comptes détaillés de toutes les sommes d'argent reçues et payées suivant cet acte, des débetures émises et des intérêts sur icelles, et du rachat de la totalité ou de partie des dites débetures et de toutes les dépenses relatives au prélèvement et paiement des sommes d'argent prélevées, reçues ou payées sous l'autorité de cet acte, seront soumis au deux chambres de la législature de cette province à chacune de ses sessions.

V. Il sera rendu compte de l'emploi régulier des sommes d'argent qui seront ainsi prélevées, à Sa Majesté, Ses Héritiers et Successeurs, par l'entremise des lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté, en la manière et suivant la forme qu'il plaira à Sa Majesté, Ses Héritiers et Successeurs gracieusement l'ordonner.

C É D U L E.

SOMMES OCTROYÉES A SA MAJESTÉ PAR LE PRÉSENT ACTE, ET FINS
POUR LESQUELLES ELLES SONT OCTROYÉES.

S E R V I C E .	Une somme n'excédant pas— Courant.	Courant.
<i>Département de l'Adjudant Général de Milice.</i>		
	£ s. d.	£ s. d.
Salaire comme aide-de-camp provincial, pour l'année 1856..	300 0 0	
“ de six clerks dans les bureaux du département de l'adjudant général de milice.....	1357 10 0	
“ d'un messager	93 15 0	
“ de deux officiers d'état major pour l'inspection de la milice volontaire, pour le semestre expiré le 30 juin 1856, à £200 chaque.....	400 0 0	
“ deux gardes magasin d'armes, à £75 chaque, pour les quatre mois expirés do do	50 0 0	
“ 18 assistants adjudants généraux, à £30 par année, pour l'année expirée do do	540 0 0	
Pour tenir sur pied 16 corps de cavalerie, 10 jours d'exercice chaque, pour l'année expirée do do	3118 0 0	
“ six pièces de campagne, 20 jours d'exercice chaque, pour l'année expirée do do	3561 0 0	
“ 5 compagnies d'artilleurs à pied, pour l'année expirée do do	705 0 0	
“ 40 compagnie de carabiniers, 70 hommes chaque, pour do.....	3820 0 0	
Dépenses contingentes pour frais de port, papeterie, impres- sions, réparations d'accoutrements, transport d'armes, frais de voyage des officiers d'état major, et toutes autres dépenses imprévues à faire pour la force sur pied, pour l'année expirée do do	1200 0 0	
Pour l'achat d'armes, accoutrements et munitions, pour la milice du Canada.....	10000 0 0	
		25145 5 0
<i>Conseil Législatif.</i>		
Salaire de l'orateur.....	800 0 0	
“ du greffier.....	500 0 0	
“ de l'assistant greffier et traducteur français	400 0 0	
“ du greffier en loi.....	250 0 0	
“ des chapelain et bibliothécaire.....	200 0 0	
“ du gentilhomme huissier de la verge noir.....	100 0 0	
“ du sergent d'armes.....	100 0 0	
“ du messager en chef.....	100 0 0	
“ du portier.....	60 0 0	
“ de trois messagers pour la session, à £45 chaque.....	135 0 0	
Dépenses contingentes.....	7650 0 0	
Indemnité des membres pour avoir assisté aux séances du conseil, à 20s. par jour, y compris les frais de voyage à 6d. par mille, pour la distance entre le lieu de la résidence de chaque membre et le lieu où se tient la session.....	7350 0 0	
		17645 0 0

CÉDULE.—(Continuation.)

S E R V I C E.	Une somme n'excédant pas— Courant.	Courant.
	£ s. d.	£ s. d.
<i>Assemblée Législative.</i>		
Salaire de l'orateur.....	800 0 0	
“ du greffier.....	500 0 0	
“ de l'assistant greffier.....	400 0 0	
“ du greffier en loi et traducteur anglais.....	500 0 0	
“ du greffier de la couronne en chancellerie.....	150 0 0	
“ du sergent d'armes.....	100 0 0	
Dépenses contingentes (indemnité des membres exceptée).....	62000 0 0	
		61450 0 0
<i>Divers Départements Publics.</i>		
Dépenses contingentes du greffier de la couronne en chancellerie.....	100 0 0	
Pour le salaire du député registraire provincial et traducteur français du gouvernement.....	166 13 0	
Salaire du clerc additionnel dans la branche Est du bureau du secrétaire provincial.....	125 0 0	
“ des clercs du bureau du secrétaire provincial.....	333 7 5	
“ do du do du registraire provincial.....	465 17 0	
“ do du do du receveur général.....	390 0 0	
“ do du do de l'inspecteur général.....	656 5 0	
“ do du do de la branche des douanes.....	270 0 0	
Salaire de deux clercs additionnel dans le bureau du receveur général.....	517 17 1	
Salaire additionnel des messagers, un chez le receveur général, deux chez le secrétaire provincial, un chez le secrétaire du gouverneur général, quatre en tous, à £19 chaque.....	76 0 0	
“ du concierge et messenger, bureau de l'inspecteur général.....	39 16 8	
Salaire d'un autre messenger dans le bureau du registraire provincial.....	75 0 0	
“ d'un clerc attaché au département de l'inspecteur général, pour veiller aux intérêts de la couronne, relativement à l'emprunt des incendies de Québec.....	200 0 0	
Salaire du clerc employé à arranger les archives publiques, etc., à Montréal, à 10s. par jour.....	183 0 0	
“ additionnel du clerc permanent du département en loi de la couronne.....	140 0 0	
“ d'un clerc dans la branche des douanes, département de l'inspecteur général.....	200 0 0	
“ de deux clercs de contrôle dans do à £250 chaque.....	500 0 0	
“ de secrétaire du bureau d'enregistrement et des statistiques.....	400 0 0	
“ d'un premier clerc et comptable.....	300 0 0	
“ d'un second do pour l'émission et l'enregistrement des patentes.....	250 0 0	
“ d'un troisième do.....	225 0 0	
“ d'un quatrième do.....	200 0 0	
“ de deux clercs additionnels.....	525 0 0	
“ de deux messagers, à £75 chaque.....	150 0 0	
Dépenses contingentes.....	750 0 0	
Salaire additionnel de l'auditeur des comptes publics.....	100 0 0	

CÉDULE.—(Continuation.)

SERVICE.	Une somme n'excédant pas— Courant.	Courant.
	£ s. d.	£ s. d.
<i>Divers Departements Publics—(Continuation.)</i>		
Salaire d'un teneur de livres dans le bureau de l'auditeur, depuis le 17 jan. jusqu'au 31 déc. 1856, à £300 par année.....	286 5 3	
“ d'un clerc, dans do depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mars, à 13s 9d. par jour, et depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre 1856, à £250 par année.....	250 1 3	
“ du comptable, dans do depuis le premier janvier jusqu'au 31 mars, à 12s. 6d. par jour, et depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre 1856, à £250 par année.....	225 12 6	
“ de deux clercs, dans do. depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mars, à 10s. par jour, et depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre 1856 à £175, égal à £176 15s chaque.	353 10 0	
“ d'un do dans do pour l'année.....	300 0 0	
“ d'un clerc additionnel dans le bureau du secrétaire provincial, à 11s. par jour.....	201 6 0	
“ de deux do dans le bureau du conseil exécutif, à 12. 6d. par jour chaque.....	457 10 0	
“ de trois clercs dans le bureau du receveur général....	816 15 0	
		10229 16 2
<i>Département des Travaux Publics.</i>		
Salaire additionnel de l'honorable H. H. Killaly, pour services comme ingénieur sur le canal Welland, pour l'année.....	250 0 0	
Salaire d'un ingénieur en chef, du 1er février jusqu'au 31 décembre 1856.....	742 10 0	
“ d'un assistant do et dessinateur, do.....	421 13 4	
“ d'un teneur de livre, do.....	368 19 2	
“ d'un premier clerc, do.....	302 10 0	
“ d'un clerc, do.....	229 3 4	
Et lorsqu'il remplit les devoirs de palefrenier, un surcroit de Salaires de deux clercs, à £250 chaque, du 1er février jusqu'au 31 décembre 1856.....	458 6 8	
“ d'un gardien de bureau do,.....	95 6 8	
“ d'un messenger, do.....	108 17 1	
“ d'un do do.....	85 18 9	
		3200 15 0
<i>Pensions à des Officiers, etc., des ci-devant corps Législatifs du Haut et du Bas-Canada.</i>		
William Ginger, comme ci-devant sergent d'armes du conseil législatif du Bas-Canada.....	66 13 4	
Samuel Walker, comme greffier des comités, do.....	100 0 0	
William Coates, comme copiste du do Haut Canada.....	133 6 8	
John Bright comme messenger du conseil législatif du do ..	20 0 0	
Louis Noreau, comme do do Bas Canada.....	20 0 0	
Pierre Lacroix, comme do do.....	18 0 0	
François Rodrigue, comme messenger de l'assemblée législative du Bas-Canada.....	18 0 0	
Louis Gagné, comme do do do do.....	18 0 0	
		304 0 0

CÉDULE.—(Continuation.)

SERVICE.	Une somme n ^e excédant pas— Courant.	Courant.
<i>Autres Pensions.</i>	£ s. d.	£ s. d.
Jacques Brien, pour blessures reçues au service public.	20 0 0	
Mme. McDonell, allocation viagère pour son douaire sur certaines terres prises par les ci-devant commissaires du canal Welland.	50 0 0	
Mme. veuve Antrobus.	200 0 0	
Mme. Catherine Smith, veuve de feu le juge Pike.	100 0 0	
Mme. Veuve McCormick.	100 0 0	
G. B. Faribault, écrivain, comme ci-devant assistant greffier de l'Assemblée législative.	400 0 0	
		870 0 0
<i>Hôpitaux et autres Institutions de Charité.</i>		
Aide aux commissaires pour le soulagement des malades in- digents à Québec.	1000 0 0	
“ do à Montréal.	1000 0 0	
“ do aux Trois-Rivières.	700 0 0	
“ à la corporation de l'Hôpital-Général à Montréal.	1000 0 0	
“ aux directeurs de l'Asile des Orphelines protestantes à Québec.	100 0 0	
“ à la Société Bienveillante des Dames de Montréal, pour les veuves et les orphelins	100 0 0	
“ à l'Asile des Orphelins catholiques romains de Québec.	100 0 0	
“ do des Orphelins protestants de Montréal.	150 0 0	
“ do des Orphelins de Québec.	100 0 0	
“ à l'Association Charitable des Dames de l'Asile catho- lique romain à Montréal	100 0 0	
“ à la société de l'Asile des orphelins protestants et de secours aux femmes de Toronto	200 0 0	
“ à l'hospice de la maternité de l'université à Montréal.	75 0 0	
“ do sous la direction des sœurs de la miséricorde.	75 0 0	
“ hospice de la maternité à Toronto	75 0 0	
“ à l'asile du Bon Pasteur à Québec	75 0 0	
“ à l'hospice de la maternité à Québec.	75 0 0	
“ à l'hôpital général des sœurs de charité à Montréal.	250 0 0	
“ aux sœurs de la Providence à Montréal.	350 0 0	
“ pour le soutien de l'asile des aliénés à Toronto.	14000 0 0	
“ à l'asile temporaire des aliénés à Beauport près de Québec.	10000 0 0	
“ à l'hôpital d'Hamilton.	500 0 0	
“ à l'hôpital général de Toronto	2000 0 0	
“ à la maison d'industrie à Toronto.	500 0 0	
“ pour le soulagement des malades indigents à Kingston.	750 0 0	
“ à l'hôpital général de Kingston	1000 0 0	
“ à l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Kingston.	200 0 0	
“ à l'hôpital protestant de Bytown	150 0 0	
“ à l'hôpital catholique romain de Bytown.	150 0 0	
“ à l'asile des orphelins d'Hamilton.	200 0 0	
“ à l'asile des orphelins catholiques romains do.	200 0 0	
“ à l'hôpital de St. Patrice à Montréal.	150 0 0	
“ à l'institution des maux d'yeux et d'oreilles à Montréal.	50 0 0	

CÉDULE.—(Continuation.)

SERVICE.	Une somme n'excedant pas— Courant.	Courant.
	£ s. d.	£ s. d.
<i>Hopitaux et autres Institutions de Charité.—(Continuation.)</i>		
Aide au dispensaire de Montréal	50 0 0	
“ à l'asile militaire du Canada pour les veuves et les orphelins à Québec	50 0 0	
“ pour la maison de refuge à Montréal	150 0 0	
“ à l'école d'industrie à Montréal	100 0 0	
“ à l'institution des sourds-muets, près Montréal	150 0 0	
		36375 0 0
<i>Diverses Institutions, publique, Littéraire, Scientifique et d'Éducation, etc.</i>		
Aide à la faculté médicale du collège McGill	250 0 0	
“ à l'école de médecine à Montréal	250 0 0	
“ do à Kingston	250 0 0	
“ à la société littéraire et historique de Québec	50 0 0	
“ à la société d'histoire naturelle de Montréal	50 0 0	
“ à l'institut Ste. Marie, comté de Perth	50 0 0	
“ à l'institut de St. Roch	50 0 0	
“ à l'institut littéraire de Laprairie	50 0 0	
“ do Sherbrooke	50 0 0	
“ à l'association de la bibliothèque et institut des artisans à Sherbrooke	50 0 0	
“ à l'association mercantile et littéraire d'Hamilton	50 0 0	
“ à l'association littéraire de M. Juneau	50 0 0	
“ à l'association mercantile et littéraire de Montréal	50 0 0	
“ à l'institut canadien à Toronto	250 0 0	
“ à l'Athénée de Toronto	100 0 0	
“ à l'association de la bibliothèque et à l'institut des artisans d'Huron	50 0 0	
“ à l'association des instituteurs à Québec pour leur bibliothèque	50 0 0	
“ à l'association de la bibliothèque de Québec	50 0 0	
“ à l'institut canadien à Québec	50 0 0	
“ à l'institut canadien à Montréal	50 0 0	
“ à l'institut canadien, cité d'Outaouais	200 0 0	
“ aux instituts des artisans	3900 0 0	
		5950 0 0
<i>Dépenses contingentes de l'administration de la Justice.</i>		
Dans le Haut et le Bas Canada, dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu	40000 0 0	
Pour le soutien du pénitencier provincial à Kingston	11500 0 0	
Pour le salaire de quatre juges dans le Bas-Canada	3800 0 0	
Salaire additionnel au juge du district de St. François	194 9 0	
Salaire additionnel à John Black, clerc dans le bureau du registrateur, cour de chancellerie	75 0 0	
“ de William Stanley do bureau du maître, do	75 0 0	
“ greffier surnuméraire de la cour du banc de la Reine, et greffier des sommations, Toronto	250 0 0	
“ clerc surnuméraire, bureau du procureur général, Ouest	100 0 0	
		55994 9 0

CÉDULE.—(Continuation.)

SERVICE	Une somme n'excédant pas— Courant.	Courant.
<i>Items divers.</i>	£ s. d.	£ s. d.
Allocations aux gardiens des dépôts de provisions sur le fleuve St. Laurent pour le soulagement des naufragés..	200 0 0	
Pour l'achat des provisions pour les dits dépôts	350 0 0	
Allocation à Pierre Brochu, pour résider sur le chemin de Kempt pour assister les voyageurs sur ce chemin.....	25 0 0	
“ à Jonathan Noble, pour la même fin.....	25 0 0	
“ pour une personne pour la même fin qui réside au pied du lac Matapédia	25 0 0	
“ do do à Assametcouagan	25 0 0	
Dépense de l'impression et reliure des lois.....	6000 0 0	
Pour autres impressions, abonnement et annonces dans la gazette officielle	2500 0 0	
Dépenses de la distribution des lois.....	500 0 0	
Pour faire face aux dépenses imprévues dans les diverses branches du service public	500 0 0	
Part des frais de l'entretien des phares sur les Iles St. Paul et Scatterie, dans le Golfe	750 0 0	
Pour défrayer les dépenses de l'observatoire de Québec.....	500 0 0	
“ do do l'observatoire à Toronto.....	1200 0 0	
Dépenses des commissaires sous l'autorité de la 9e Vic., ch. 38, pour s'enquérir des matières en rapport avec le service public.....	1500 0 0	
Nouvelles annuités des Sauvages.....	1100 0 0	
Dépenses pour protéger les pêcheries dans le golfe.....	2075 0 0	
Pour l'entretien temporaire des canaux de l'Outaouais et du Rideau, du 1er avril 1856, au 31 mars 1857.....	10821 0 0	
Pour une année de rente pour le cimetière protestant au faubourg St. Jean, Québec, y compris les arrérages de £12 15s. 9d.....	36 0 9	
Aide au bureau d'agriculture du Haut Canada.....	1000 0 0	
do do Bas Canada.....	1000 0 0	
Dépenses pour établir la ligne frontière entre le Nouveau-Brunswick et le Canada.....	1021 0 0	
Pour faire face à certaines dépenses indispensables du gouvernement civil, encourues durant l'année 1855, tel que détaillé dans l'état A des comptes publics mis devant la législature.....	102015 16 6	
Dépenses pour les services de 150 pensionnaires militaires enrolés et faisant un service constant dans le Haut Canada, pour l'année 1856.....	8000 0 0	
Compensation aux pensionnaires au lieu de terres.....	2433 6 8	
Salaire pour un surintendant médical pour les aliénés criminels au pénitencier.....	300 0 0	
Dépenses contingentes de do y compris les salaires des gardiens	500 0 0	
Balance, droits de tonnage, Québec, jusqu'au 31 janvier 1856, suivant état No. 14, comptes publics, 1855, page 207..	1707 18 7	
“ dépenses d'émigration, suivant l'état No. 18, comptes publics, page 212.....	2731 3 3	
Aide pour couvrir les dépenses de l'émigration de cette année.....	3000 0 0	

CÉDULE.—(Continuation.)

SERVICE.	Une somme n'excédant pas— Courant.	Courant.
<i>Items Divers—(Continuation.)</i>	£ s. d.	£ s. d.
Balance, dépenses de la police riveraine, Québec, suivant état No. 17, comptes publics, 1854, page 214	211 1 10	
Montant requis pour faire face au déficit de ce fonds, pour la présente année	750 0 0	
Dépenses de la police riveraine, Montréal, durant l'hiver dernier	1750 0 0	
Une armoire de sûreté pour le palais de justice à St. François.	50 0 0	
Dépenses d'un détachement de pensionnaires enrôlés à Fort Malden, Amhersburg, depuis le 25 mars jusqu'au 24 juin 1855	142 14 4	
Pour former une collection des produits canadiens, à être placés dans le palais de cristal de Londres, y compris la rémunération et frais de voyage de M. Perry	2000 0 0	
Pour salaires et dépenses contingentes des commissaires nommés pour la révision, consolidation et classification des ordonnances et statuts publics généraux du Canada.	6000 0 0	
Dépenses pour compiler, préparer et imprimer les tables et index des lois en force, suivant les résolutions de l'assemblée législative	2000 0 0	
<i>Education.—Haut Canada.</i>		164755 1 11
Aide en faveur du collège du Haut Canada	1111 2 2	
“ du collège Victoria	750 0 0	
“ Queen's College	750 0 0	
“ collège Régopolis, Kingston	750 0 0	
“ des écoles de grammaire des comtés de Brant, Elgin, Grey, Lambton, Ontario et Halton, à £100 chaque	600 0 0	
“ collège St. Michel, Toronto	350 0 0	
“ collège de Bytown	200 0 0	
“ école de grammaire dans Welland	100 0 0	
<i>Education.—Bas Canada.</i>		4611 2 2
Aide en faveur de l'éducation supérieure, fonds de revenu		5000 0 0
<i>Education généralement.</i>		
“ additionnelle aux écoles communes, Haut et Bas Canada		35000 0 0
<i>Divers Travaux Publics et Services.</i>		
Service de bateau à vapeur océanique, £24,000 stg. égal à	29200 0 0	
Service de remorquage entre Montréal et Kingston	6750 0 0	
do en bas de Québec	11300 0 0	
Pour faire et protéger les fondations d'un phare sur le récif de la Pointe Pelée	4100 0 0	
Pour les phares du Lac Huron	8000 0 0	
Pour fanaux, lentilles, mécanisme tournant, lampes, etc., pour phares en voie de construction	13049 0 0	

CÉDULE.—(Continuation.)

S E R V I C E .	Une somme n'excédant pas— Courant.	Courant.
<i>Divers Travaux Publics et Services.—(Continuation).</i>		
	£ s. d.	£ s. d.
Pour les phares du golfe St. Laurent et du détroit de Belleisle.	15000 0 0	
Pour fanaux, lentilles, mécanisme, lampes, etc.	8000 0 0	
Pour la navigation du Scugog et de l'intérieur du district de Newcastle	7634 0 0	
Pour les travaux de la rivière Ottawa, (commerce de bois de construction).....	2700 0 0	
Pour la rivière St. Maurice, (commerce de bois de construc- tion)	2255 0 0	
Pour le canal de la Baie de Burlington.....	2000 0 0	
Pour draguage, vaisseaux, pompes à vapeur, etc.....	3500 0 0	
Pour terminer l'Hôpital de marine à Québec	5680 0 0	
Pour le bureau de poste à Hamilton, (pour le terminer). . .	1500 0 0	
Pour réparation et loyers des édifices publics	7436 0 0	
Pour frais occasionnés par le transport du gouvernement de- puis le 1er Janvier	19000 0 0	
Pour dépenses pour les édifices publics, ameublement, etc., à Toronto, depuis le 1er Janvier	28000 0 0	
Phare sur L'Isle au serpent, Lac Ontario.....	3000 0 0	
Rivière St. Maurice, Glissoires aux Grais, Bômes, etc., devant être pris à même les produits des ventes des limites de bois de construction.....	8500 0 0	
Pour l'amélioration de la navigation de l'Ottawa pour 1856..	25000 0 0	
Amélioration du chemin de poste entre Métis et Metapediac, y compris la construction des ponts.....	850 0 0	
Amélioration entre Malbaie et Grande Baie	500 0 0	
Prolongement du principal chemin nord des Escoumains à la Baie des Roches.....	500 0 0	
Pour les travaux à la tête des Rapides Richelieu, pour préve- nir l'inondation, le délai dans l'ouverture de la navigation, et le retard des vaisseaux	2500 0 0	
Pour amélioration ultérieure à la maison de Douane, Hamil- ton.....	2000 0 0	
Do. Bureau de Poste, London.....	2500 0 0	
Pour pourvoir à la réception des aliénées, Toronto	1200 0 0	
Pour l'érection d'édifices publics à Québec, conformément à la décision de la Législature.....	50000 0 0	
Arpentage de l'Ottawa	5000 0 0	
Arpentages, généralement.....	5000 0 0	
Arbitrage, décisions, etc	20000 0 0	
Pour réparation à Port Stanley	10000 0 0	
Pour quais à Burlington Bay.....	500 0 0	
Pour faciliter l'ouverture des terres incultes de la couronne dans le Bas et le Haut Canada, dont moitié à être dépensée dans chaque section.....	25000 0 0	
		337154 0 0
Total, courant.....		766774 0